

浦田邸改修 | URATA RESIDENCE

高名な日本画家の住宅の改修である。接客用につくられていた間取りを、生活面にも光をあてて、空間を再構成することが目標であった。このため、私的な空間と公的な空間を分離し、その間を容易に行き来できる空間構成を提案した。

台所や居間等の私的空間は光がたくさん入るよう外壁に接する位置に集約した。間にある壁は取り除き、新たに軽い間仕切りを設けることでオープンな広い空間が得られた。この仕切りは隠し扉と可動スクリーンからできていて、閉じることによって居間・ダイニングから台所を隠せるようにした。台所を切り離れた居間はインフォーマルな来客の際には、これまでの応接間に代わって機能する。

公的空間については、既存の不明瞭な動線の代わりにアトリエへの動線を庭園側に確保して、私的空間を煩わすことなく庭園を見ながらアトリエに向かえるようにした。青い腰壁(施主作)が庭園からの光に輝いているのが玄関やアトリエの前室から垣間見えて、アトリエと玄関のシークエンスが暗示されている。

前庭及び門扉廻りも整景された。植栽と高低差を利用して、駐車した車がアトリエや玄関から隠れるようにした。以前の落ち着いた佇まいを保ちながら、当初の改築案の3分の1以下の費用で完成した。



This house renovation for a prominent Japanese painter is located in Tokyo. The renovation focused on converting the house which was designed for welcoming guests to view art to a residence which supports a private life.

The residential spaces were shifted to the exterior to obtain light. The small independent dining and kitchen areas were combined to form an open living space with the kitchen screened from view with a translucent partition wall and a concealed door. Masking the kitchen allows the dining area to be used for informal visits with guests.

A new corridor provides public circulation to the art studio without intruding on the private space. From the entry an intense blue wall painted by the owner in the traditional ground stone technique reflects the light from the garden, visually connecting the entry to the painting studio beyond.

The entry garden was redesigned to accommodate a parking space and private entry. A level difference was utilized to keep the cars out of view of the garden. The serene atmosphere of the existing building was maintained yet updated to its new use for less than one third the cost of a new building.



